



### 執行董事

陳平先生，現年五十一歲，於二零零四年十月獲委任為泰德陽光(集團)有限公司(「本公司」)之主席、行政總裁兼執行董事。彼為本公司之主要股東泰德時代控股有限公司(連同其附屬公司，統稱「泰德集團」)之創始人兼董事長。泰德集團主要於中華人民共和國(「中國」)從事教育出版、遙距教育及刊物暨電腦周邊產品之分銷與生產。陳先生畢業於中國安徽機電學院(原名：安徽機械學校)，主修工業企業自動控制。於一九九零年創辦泰德集團前，陳先生曾分別於中國北京中信國際研究所及中國上海科學研究所出任研究人員。陳先生為本公司之副行政總裁兼執行董事馬建英女士之姐夫。

馬建英女士，現年四十九歲，於二零零四年十月獲委任為本公司之副行政總裁兼執行董事。馬女士為泰德集團之董事。馬女士乃中國上海同濟大學經濟管理學院研究生畢業。馬女士擁有在中國營商之豐富經驗，並曾任中國國務院發展研究中心之助理研究員。馬女士為本公司之主席、行政總裁兼執行董事陳平先生之小姨。

**Walter Stasyshyn**先生，現年五十六歲，於二零零四年十一月獲委任為本公司之執行董事。Stasyshyn先生為加拿大之執業律師。Stasyshyn先生於加拿大University of Toronto獲取榮譽學士學位，並於加拿大University of Windsor獲取法律學士學位(LLB)。彼於企業及商業法律以及企業融資方面擁有逾三十年經驗。於加入本公司前，Stasyshyn先生已成立其科技相關業務(涵蓋軟件開發、電訊、數碼壓縮及遙距教育等範疇)。Stasyshyn先生為泰德集團之董事。

### EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr. Chen Ping**, aged 51, was appointed as Chairman, Chief Executive Officer and Executive Director of Tidetime Sun (Group) Limited (the "Company") in October 2004. He is the founder and chairman of the Tide Time Holdings Limited (together with its subsidiaries, collectively the "Tidetime Group"), a substantial shareholder of the Company. The Tidetime Group is principally engaged in the educational publications, remote education, as well as distribution and production of publication and computer peripherals in the People's Republic of China (the "PRC"). Mr. Chen graduated from 中國安徽機電學院 (Anhui Mechanical College, the PRC) (formerly as "安徽機械學校 (Anhui Mechanical School)"), majoring in industrial automation control. Prior to founding the Tidetime Group in 1990, Mr. Chen acted as researcher in 中國北京中信國際研究所 and 中國上海科學研究所 respectively. Mr. Chen is the brother-in-law of Ms. Ma Jian Ying, the Deputy Chief Executive Officer and Executive Director of the Company.

**Ms. Ma Jian Ying**, aged 49, was appointed as Deputy Chief Executive Officer and Executive Director of the Company in October 2004. Ms. Ma is the director of the Tidetime Group. She was a graduate-student of the faculty of economics and management of the University of Tongji, Shanghai, the PRC. Ms. Ma has extensive business experience in the PRC and has been an assistant researcher of 中國國務院發展研究中心. Ms. Ma is the sister-in-law of Mr. Chen Ping, the Chairman, Chief Executive Officer and Executive Director of the Company.

**Mr. Walter Stasyshyn**, aged 56, was appointed as Executive Director of the Company in November 2004. Mr. Stasyshyn is a practicing lawyer in Canada. Mr. Stasyshyn received his honorable bachelor's degree from the University of Toronto, Canada and a bachelor's degree in laws (LLB) from the University of Windsor, Canada. He has over 30 years of experience in corporate and commercial laws and corporate finance. Before joining the Company, Mr. Stasyshyn has established his technology-related businesses (covering software development, telecommunication, digital compression, remote education aspects). Mr. Stasyshyn is a director of the Tidetime Group.



文明先生，現年四十五歲，於二零零四年十一月獲委任為本公司之執行董事。文先生為泰德集團之董事。文先生於中國之遙距教育、物業發展以及企業投資及管理業務方面擁有逾二十一年經驗。文先生亦為北京景山遠程教育網絡技術有限公司（為泰德集團於中國之遙距教育業務之營運分支）之董事。

董小琪女士，現年四十六歲，於二零零五年三月獲委任為本公司之執行董事。董女士持有哈佛商學院工商管理碩士學位及加州大學洛杉磯分校之數學及計算機科學之理學士學位。董女士在財務、營運控制及項目管理方面擁有二十一年之經驗。董女士於加入本公司前曾任中國網通之財務服務中心總經理及助理財務總監。董女士亦先後於數間著名跨國機構任職，包括美國 Agilent Technologies, Inc.、Hewlett-Packard Company (惠普) 及 Mitsubishi Corporation (三菱)。

#### 獨立非執行董事

甄達華先生，現年四十一歲，於一九九八年獲委任為本公司之獨立非執行董事。彼為英國特許會計師公會及香港會計師公會之資深會員，亦為香港稅務學會之資深會員。彼乃李高甄會計師事務所之高級合夥人兼創辦人。

**Mr. Man Ming**, aged 45, was appointed as Executive Director of the Company in November 2004. Mr. Man is a director of the Tidetime Group. Mr. Man has over 21 years of experience in businesses such as remote education, properties development and corporate investment and management in China. Mr. Man is also a director of 北京景山遠程教育網絡技術有限公司, the Tidetime Group's operating arm for remote education business in China.

**Ms. Tung Hsiao-Chi**, aged 46, was appointed as Executive Director of the Company in March 2005. Ms. Tung holds a Master of Business Administration degree from Harvard Business School and a Bachelor degree of Science in Mathematics and Computer Science from University of California Los Angeles. Ms. Tung has 21 years of experience in finance, operation control and project management. Prior to joining the Company, Ms. Tung worked for China Netcom as General Manager of Financial Services Center and Assistant Chief Financial Officer. Ms. Tung has also worked for several renowned global corporations, such as Agilent Technologies, Inc., Hewlett-Packard Company and Mitsubishi Corporation in the United States.

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr. Yan Tat Wah, Joseph**, aged 41, was appointed as Independent Non-executive Director of the Company in 1998. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He is also a fellow member of the Taxation Institute of Hong Kong. He is a senior partner and founder of the accounting firm Messrs. Li, Ko & Yan, Certified Public Accountants.



## 董事簡介 Profiles of Directors

朱幼麟先生，現年六十一歲，於二零零四年九月獲委任為本公司之獨立非執行董事。彼為哈佛大學之畢業生，持有工商管理碩士學位。朱先生曾於多間具規模之國際機構工作。自一九九六年起，朱先生出任香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市公司中化香港控股有限公司（「中化」，前稱「華德豐集團有限公司」）之執行董事，負責中化之整體企業策劃及決策。彼亦為聯交所主板上市公司九洲發展有限公司（前稱「珠光發展有限公司」）、深圳中航實業股份有限公司、中國航空技術國際控股有限公司及香港葯業集團有限公司之非執行董事。朱先生為香港特別行政區（「香港特區」）政府多個諮詢委員會成員。於一九九八年五月至二零零零年九月，朱先生獲重選為香港特區立法會議員。於二零零一年，朱先生獲美國東北大學頒授名譽博士學位（公共服務），亦獲香港特區委任為非官方太平紳士。於二零零三年，朱先生獲選為中華人民共和國香港特區第十屆全國人民大會代表。

鄧志端先生，現年五十二歲，於二零零五年三月獲委任為本公司之獨立非執行董事。彼現為國際風險顧問公司亞洲區總代表，在中國相關業務發展及管理方面擁有逾二十年之經驗。彼於中國上海復旦大學畢業，獲法律學士學位，並取得美國佐治華盛頓大學頒發之國際發展碩士學位，以及美國賓夕法尼亞州大學頒發之行政及政治博士學位。

**Mr. Chu Yu Lin, David**, aged 61, was appointed as Independent Non-executive Director of the Company in September 2004. He is a graduate of the University of Harvard with a Master's Degree in Business Administration. Mr. Chu has served a number of international sizable institutions. Since 1996, Mr. Chu has joined Sinochem Hong Kong Holdings Limited ("Sinochem") (formerly as "Wah Tak Fung Holdings Limited"), a company listed on the main board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") as executive director and is responsible for the overall corporate planning and decision making of Sinochem. He is also the non-executive director of Jiuzhou Development Co., Limited (formerly as "Zhu Kuan Development Co., Limited"), Catic Shenzhen Holdings Limited, Catic International Holdings Limited and Hong Kong Pharmaceutical Holdings Limited. Those companies are listed on the main board of the Stock Exchange. He has been a member of a number of consultative committees of the Hong Kong SAR Government ("HKSAR"). In May 1998 and September 2000, Mr. Chu was re-elected a legislative councilor for the HKSAR. In 2001, Mr. Chu was conferred with an Honorary Doctorate Degree in Public Service by the Northeastern University in the United States and also appointed as Unofficial Justice of Peace by the HKSAR. In 2003, Mr. Chu was elected as a deputy of the HKSAR to the 10th National Congress of the People's Republic of China.

**Mr. Jordan Z. Deng**, aged 52, was appointed as Independent Non-executive Director of the Company in March 2005. Mr. Deng is currently the Chief Representative, Asia, International Risk Consultant, LLC, and has over 20 years of experience in China-related business development and management. He graduated from Fudan University in Shanghai, China with a Bachelor of Law. He also holds a Master of Arts in International Development from George Washington University, USA and Doctoral Degree in Public and Politics from Penn State University of USA.